



La Cuestión Malvinas: un análisis (personal) de “Cuando cayó el soldado Vojkovic”, de Gustavo Caso Rosendi

José Manuel Gerez Torcello

Malvinas en Cuestión, 2, e014, Ensayos, 2023

ISSN 2953-3430 | <https://revistas.unlp.edu.ar/malvinas/article/view/14301>

<https://revistas.unlp.edu.ar/malvinas>

Universidad Nacional de La Plata

La Plata | Buenos Aires | Argentina

La Cuestión Malvinas: un análisis (personal) de “Cuando cayó el soldado Vojkovic”, de Gustavo Caso Rosendi

Malvinas Issue: a (Personal) Analysis of “Cuando cayó el soldado Vojkovic” by Gustavo Caso Rosendi

José Manuel Gerez Torcello
josegerezmanuel@gmail.com

Universidad Nacional de General Sarmiento
Argentina

Resumen

En el siguiente escrito se presenta un análisis, desde el enfoque de los estudios culturales y con perspectiva de derechos humanos, soberanía y paz, de la poesía “Cuando cayó el soldado Vojkovic”, de Gustavo Caso Rosendi (VGM). Este breve ensayo posee la finalidad de suscitar algunas reflexiones en los lectores y la ciudadanía argentina sobre la Cuestión Malvinas, sobre la disputa y producción de sentidos, y sobre la importancia de la multiplicidad de voces.

Palabras clave

Cuestión Malvinas, estudios culturales, derechos humanos, poesía, ciudadanía

Abstract

The following essay presents an analysis carried out from the perspective of cultural studies and with the perspective of human rights, sovereignty and peace of the poetry "Cuando cayó el soldado Vojkovic" by Gustavo Caso Rosendi. The purpose of this essay is to provoke some reflections in the readers and the Argentine citizens on the Malvinas issue, on the dispute and production of meanings and on the importance of the multiplicity of voices.

Keywords

Malvinas issue, cultural studies, poetry, human rights, citizenship



En este ensayo presentaremos un breve análisis de la poesía “Cuando cayó el soldado Vojkovic”, producida por el excombatiente y veterano de guerra Gustavo Caso Rosendi y publicada en su libro *Soldados* (2009). Esta poesía, desde el campo de estudio de las ciencias de la comunicación, puede ser considerada como una *producción simbólica*, la que, a su vez, desde la perspectiva de los estudios culturales, es denominada como un *producto cultural* (Urteaga, 2009, p. 12). Esta perspectiva, a la cual adherimos, surge a mediados de 1950 como respuesta a las nuevas problemáticas sociales que aparecen en un mundo cada vez más complejo. Uno de los aspectos más importantes de esta mirada es que se constituye de forma interdisciplinaria y sus exponentes teóricos entienden a la cultura como una dimensión compleja, pero susceptible de ser analizada desde múltiples aristas.

Es por ello que optamos por realizar un análisis, a modo de reseña¹, de la poesía “Cuando cayó el soldado Vojkovic”. Este texto, debido a las características inherentes a su género y a su propio contenido, cada vez que es leído puede interpelar de una manera indescriptible a los lectores. Haciendo algunas salvedades, podríamos definir que logra lo que Roland Barthes (1989) define como *punctum*, que a saber es aquello que “me despunta (pero que también me lastima, me punza)”, como ese pinchazo, ese pequeño corte y también esa casualidad, ya que “es él quien sale de la escena como una flecha y viene a punzarme” (pp. 64-65).

Se trata de aquello que nos conmociona, que nos conmueve y que nos aporta un valor superior. Nuevamente, en palabras de Barthes (1989), el *punctum* es entonces “una especie de sutil más allá” (p. 109). En nuestro caso, un más allá de la poesía, un más allá de lo que la poesía expresa e intenta suscitar.

A continuación, transcribimos el poema de Caso Rosendi:

Quando cayó el soldado Vojkovic
dejó de vivir el papá de Vojkovic
y la mamá de Vojkovic y la hermana
También la novia que tejía
y destejía desolaciones de lana



y los hijos que nunca
llegaron a tener
Los tíos los abuelos los primos
los primos segundos
y el cuñado y los sobrinos
a los que Vojkovic regalaba chocolates
y algunos vecinos y unos pocos
amigos de Vojkovic y Colita el perro
y un compañero de la primaria
que Vojkovic tenía medio olvidado
y hasta el almacenero
a quien Vojkovic
le compraba la yerba
cuando estaba de guardia

Cuando cayó el soldado Vojkovic
cayeron todas las hojas de la cuadra
todos los gorriones todas las persianas

Como se puede observar, la poesía retrata y nos hace reflexionar sobre el entramado de relaciones y todo lo que hay detrás de la pérdida de cada combatiente, de cada soldado y, por sobre todo, de cada ser humano. Todo el dolor que puede provocar la pérdida de un familiar, de un ser querido caído en combate, en pos de la defensa de la soberanía nacional y de la Patria. La muerte de un soldado le cambia la vida a todos, inclusive a las personas más lejanas al combatiente. Esto es lo que inferimos que intenta retratar el autor con su poesía.

Consideramos que Caso Rosendi busca hacernos reflexionar sobre la importancia de la vida y de cada uno de los combatientes que nunca más regresaron, en tanto seres humanos y en tanto sujetos sociales de una cultura, pertenecientes a una sociedad. Esta obra representa el testimonio en primera persona de un excombatiente, en representación de la voz de los que estuvieron en primera línea y de los que vieron caer a sus



compañeros, camaradas, familiares y amigos. Una voz que a través del discurso poético busca interpelarnos desde el lado más humano y social, y nos muestra la necesidad de abrir más espacios para los veteranos en donde puedan expresar lo que sienten y así sanar su dolor. Espacios que permitan mantener la memoria viva de cada uno de ellos y, así mismo, lograr el reconocimiento social.

Las diferentes maneras de retratar y representar Malvinas, lo sucedido y a sus soldados, dan cuenta de los relatos y sentidos que están en tensión y que se encuentran en disputa en el espacio público. Esta poesía no aborda las cuestiones y dimensiones políticas de lo que se denominó como “gesta”; incluso, deja de lado que se dio en un contexto en el que la República Argentina se veía atravesada por una dictadura cívico-militar. Simplemente se limita a mostrar qué es lo que pasó cuando cayó el soldado Vojkovic, como tantos otros. No obstante, nos muestra todo el entramado social que hay detrás de cada soldado, de cada persona, de cada ser humano.

Porque los soldados, los que combatieron, no eran ni fueron sujetos aislados y ajenos a la sociedad. Hay quienes combatieron creyendo que eso era lo mejor para su Patria, hay quienes fueron y combatieron con dudas, y hay quienes lo hicieron contra su voluntad; pero de eso se trata y de eso trata esta poesía, de darle lugar, voz y protagonismo a la figura del soldado, a aquellos que fueron silenciados e invisibilizados durante muchísimos años de posguerra. Más aún si tenemos en cuenta que el autor de esta poesía es un veterano de guerra. Este poema va en contra de las políticas y decisiones de invisibilización que se aplicaron y mantuvieron durante largos años; este poema y quien lo escribe están en el lugar de recuperar las voces que fueron silenciadas. En una entrevista publicada en 2009, en *Soldados. Cuadernillo para docentes* (Programa Educación y Memoria, 2009), el propio autor expresa: “La poesía es la expresión justa para aquello que no podés decir” (p. 51).

Como sostiene Jesús Martín-Barbero (1998): “Las mediaciones son los lugares de donde provienen las contradicciones que delimitan y configuran la materialidad social y la expresividad cultural” (p. 297). Caso Rosendi se encuentra interpelado por diferentes mediaciones, es decir, por diferentes sentidos puestos en circulación provenientes de diversas voces y discursos. Sin embargo, no deja de aportar su propia construcción de



sentido, su propio discurso y su propia mediación, a través de su expresividad cultural, de la que pudo, de la que originó esta hermosa poesía.

Haciéndonos eco del concepto de *producción simbólica* de Néstor García Canclini (1979), podemos decir que la Cuestión Malvinas es objeto de disputa por la memoria y de disputa por los sentidos que se configuran, de diferentes maneras, en diversos relatos y producciones simbólicas. “Cuando cayó el soldado Vojkovic” constituye una producción simbólica más entre las tantas que hay y de las que aparecerán con el devenir de los años. Y celebramos eso, porque creemos que los espacios de producción de sentido y de disputa del mismo se enriquecen cuando le damos lugar a las voces de todos y todas.

En sintonía con nuestro análisis, en la entrevista anteriormente mencionada, Caso Rosendi expresa: “*Soldados* me pareció algo simple, y en los poemas nombro a muchos soldados. Además, los *soldados somos nosotros y es una forma de disputar esa palabra*” (Programa Educación y Memoria, 2009, p. 51)². Así, el autor nos invita a reflexionar sobre la idea de disputar la palabra, pero ¿qué quiere decirnos con esto? ¿Disputar la palabra, en dónde?

Tengamos en cuenta que la obra se publicó en el marco de una cultura, situada en un tiempo y un espacio determinado. García Canclini (2004) considera que la cultura “abarca el conjunto de los procesos sociales de significación, o, de un modo más complejo, el conjunto de procesos sociales de producción, circulación y consumo de la significación en la vida social” (p. 34). Es en la cultura, inserta en una sociedad, donde se disputa la palabra, el sentido y las voces, y en donde el autor quiere dejar plasmada la palabra y las voces de los soldados, su palabra y su voz. Asimismo, cabe considerar que la recepción de los productos de la cultura tendrán lecturas diferentes dependiendo del contexto social en los que se encuentren los sujetos; y que, además, pueden cambiar su significado al pasar de un sistema cultural a otro, al sumergirse en nuevas relaciones sociales y simbólicas.

Por su parte, Alejandro Grimson (2011), en su libro *Los límites de la cultura*, parte de la noción de una cultura “imbricada en el sentido común, los hábitos, las creencias y los rituales, pero que va un poco más allá” y,



que nos permite pensar a “las desigualdades, la historia y el poder dentro de cada cultura y entre las culturas” (p. 43). Es por ello que, adhiriendo a la postura de Grimson, proponemos pensar y reflexionar sobre las desigualdades, sobre las relaciones de poder dentro de cada cultura y sobre la historia de la misma a través de los productos culturales que emergen de la sociedad, de obras como “Cuando cayó el soldado Vojkovic”, de Gustavo Caso Rosendi (VGM). Porque a través del análisis de estas producciones simbólicas se da lugar a la multiplicidad de voces con las que se despliegan las disputas de sentido y con las que también se construye la memoria.

A modo de conclusión y desde nuestra posición, sostenemos que la soberanía también es arte y cultura. La poesía es una forma de disputar la palabra y los sentidos, la soberanía del territorio también es defendida a través del relato y, por sobre todo, de la memoria colectiva. Porque la memoria se construye social y colectivamente. Porque sin memoria, no hay causa que disputar ni defender. Sin cultura, solo hay voces acalladas. Y sin la Cuestión Malvinas abordada desde una perspectiva de derechos humanos, soberanía y paz, no hay debate ni reflexión posible, ni mucho menos defensa de los recursos naturales y territoriales ni interés por la causa. Porque abordarla desde este enfoque y desde esta perspectiva es también una política soberana, es también darle un lugar y hacer partícipes a todos, a todas y a cada uno/a de nosotros/as. Es también un llamado a la reflexión para la ciudadanía argentina.

Agradecimientos

Quiero agradecerles y hacerles llegar mis más sinceros respetos a todos los excombatientes que lucharon y dieron su vida en el conflicto bélico de 1982. Al excombatiente Gustavo Caso Rosendi, por compartimos su poesía y su poemario Soldados (2009) en honor a la memoria de sus compañeros y por la memoria en sí. Agradecerles a las autoridades, editores, a todo el equipo y a quienes hicieron posible la creación de esta revista que a 40 años de lo sucedido, a mi consideración, contribuye a saldar y reparar algunas deudas históricas hacia con los excombatientes y la Cuestión Malvinas. A la Escuela Provincial de Derechos Humanos por aportarme importantes herramientas de análisis a través de su formación y cursos. También a Pablo Gullino, quien me invitó a publicar en esta valiosísima revista, por darme el espacio. Por último, a usted estimado/a lector/a, que nos acompañó con su atención y lectura. Este artículo y esta revista forman parte de una gran construcción colectiva que solo fue posible gracias a la conjunción de múltiples actores y sujetos, de todos los anteriormente mencionados y más aún. Y es gracias, por y para, todos/as ustedes.

REFERENCIAS

- Barthes, R. (1989). *La cámara lúcida: Nota sobre la fotografía*. Paidós.
- Caso Rosendi, G. (2009). *Soldados*. Ministerio de Educación de la Nación. <https://www.educ.ar/recursos/158213/soldados-de-gustavo-caso-rosendi>
- García Canclini, N. (1979). *La producción simbólica: teoría y método en sociología del arte*. Siglo XXI.
- García Canclini, N. (2004). *Diferentes, desiguales y desconectados. Mapas de la Interculturalidad*. Gedisa.
- Grimson, A. (2011). *Los límites de la cultura. Crítica de las teorías de la identidad*. Siglo XXI.
- Martín-Barbero, J. (1998). *De los medios a las mediaciones: comunicación, cultura y hegemonía*. Convenio Andrés Bello.
- Programa Educación y Memoria. (2009). *Soldados. Cuadernillo para docentes*. Ministerio de Educación de la Nación. <https://www.educ.ar/recursos/151393/soldados-cuadernillo-para-docentes>
- Urteaga, E. (2009). Orígenes e inicios de los estudios culturales. *Gazeta de Antropología*, 25. <http://hdl.handle.net/10481/6872>

NOTAS

1. Al tratarse de una reseña y de un análisis personal queremos aclarar que fue realizado con el mayor de los respetos y admiración hacia los veteranos excombatientes y que si algo del contenido despierta ofensa alguna pedimos la mayor de las disculpas.
2. La cursiva es de los autores de este ensayo.